Staff :

Translation :
Iiiik

Typesetting :
Mvterra/Marlley

Redrawing :
Mvterra/Marlley

Proofreading :
Nintakun/Stefe

JOIN US ON
DISCORD
DISCORD.GG/KWMUZFZ

Nakamachi Scanlations

藤田和日郎
KAZUHIRO FUJITA PRESENTS

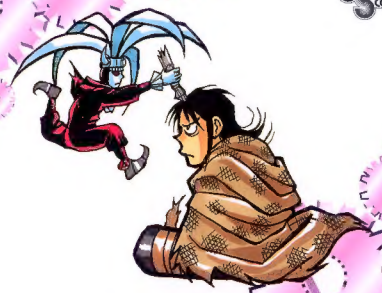
ブカブカ ドンドン、当様、御機嫌麗しくいらっしゃいますか？
当サーカスは、新展開を迎えまする。
驚きとそして笑いに満ちた御招が、
ふからふへと当様の目を奪うでしょう。
言っておきますが、この巻だけは、お見逃しなきよう！
「からくりサーカス」第29巻、鷹揚の御見物を願います！

●A.D.（伊東光司）●ロゴ&カバーデザイン（岩手尚子+ベイブリッジ・スタジオ）●カバーイラスト（藤田和日郎）

からくりサーカス 29 藤田和日郎
comics
小学館
SSC-6369

9784091263698
ISBN4-09-126369-0
C9979 ¥390E
1929979003906
定価：本体390円＋税
雑誌 45093-69 小学館

comics



フェイスレスとの闘いに備えるため、しろがねに別れを告げる勝。。
しろがねの心には、ぽっかりと大きな穴が。
そんな時、鳴海が突然帰ってくる。だが記憶を失っている鳴海は、
しろがねを本物のフランシーヌ人形だと思い、襲いかかる!!
せつなき別れ、そして悲しき再会……
ご存じ、超熱血機巧活劇、ままならぬ人生の第29巻であります。

Le Cirque de Karakuri
KAZUHIRO FUJITA PRESENTS

仕事場がらくりマンガ
夏のえにっき
うふふたかマンガ

週刊連載をやっていると、時間のたつのが異様に早いです。4回やったら1か月だとすると、コミックス1冊分で2か月半が、すぐ過ぎちゃう。ひと夏、ふた夏なんて、あっという間だもんね。もちろん、自分の作品に、自分の時間を全部使っちゃったってOKな漫画家と、君達の日々の暮らし方は違う。君達は、色んなコトに挑戦して、大事にがんばってね。

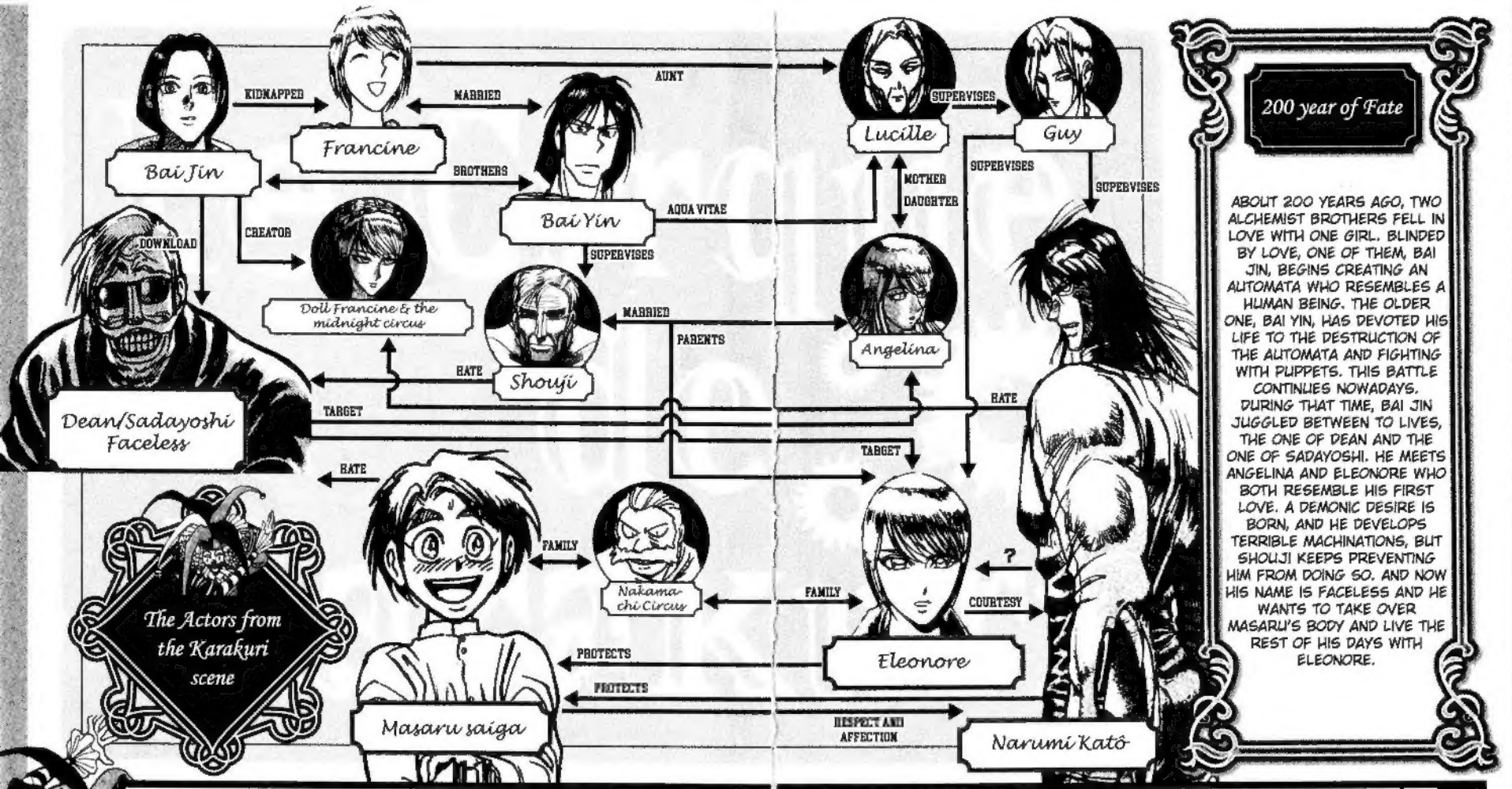
からくりサーカス 29
藤田和日郎
comics
小学館

からくりサーカス

Le Cirque de Karakuri

29

藤田和日郎（ふじたかずひろ）



200 year of Fate

ABOUT 200 YEARS AGO, TWO ALCHEMIST BROTHERS FELL IN LOVE WITH ONE GIRL. BLINDED BY LOVE, ONE OF THEM, BAI JIN, BEGINS CREATING AN AUTOMATA WHO RESEMBLES A HUMAN BEING. THE OLDER ONE, BAI YIN, HAS DEVOTED HIS LIFE TO THE DESTRUCTION OF THE AUTOMATA AND FIGHTING WITH PUPPETS. THIS BATTLE CONTINUES NOWADAYS. DURING THAT TIME, BAI JIN JUGGLED BETWEEN TO LIVES, THE ONE OF DEAN AND THE ONE OF SADAYOSHI. HE MEETS ANGELINA AND ELEONORE WHO BOTH RESEMBLE HIS FIRST LOVE. A DEMONIC DESIRE IS BORN, AND HE DEVELOPS TERRIBLE MACHINATIONS, BUT SHOUJI KEEPS PREVENTING HIM FROM DOING SO. AND NOW HIS NAME IS FACELESS AND HE WANTS TO TAKE OVER MASARU'S BODY AND LIVE THE REST OF HIS DAYS WITH ELEONORE.

Division	Time of Faceless' Affection for Eleonore							Time of Faceless' Affection for Angelina				Time of Faceless' Affection for Francine				The genealogy of Fate
Year	'00.12.23	'00.12.16	'00.2.17	1997		1989	~	1950's	1910	1909	1869	1824	1814	1791	1782	1780	
Volume	27	19	27	26		26	26	26	24	24	24	27	9	15	15	15	
Events	HE RETURNS TO KUROGA VILLAGE TO RETRIEVE MASARU'S BODY. THIS BOY PUTS UP A FIGHT AND FACELESS OFFERS TO PLAY A GAME.	BEING THE GENERAL FACELESS, HE LEADS THE SHIROGANE-O AND IS PRESENT DURING THE MIDNIGHT CIRCUS MASSACRE. IN THE MIDDLE OF A FIGHT HE HID HIMSELF AND PRETENDED TO BE DEAD.	MASARU IS KIDNAPPED FOR THE DOWNLOAD, BUT SHOUJI INTERVENES. DEAN FALLS INTO A POOL OF SULFURIC ACID AND DISAPPEARS.	SHOUJI BURNS THE DATA AND MASARU'S DOWNLOAD IS STOPPED.	HE INFECTS KUROGA VILLAGE WITH ZONAPHA SYNDROME TO ATTRACT SHOUJI AND KILL HIM, BUT HE FAILS.	SO THAT HE CAN DOWNLOAD HIS MEMORIES, HE NEEDS A NEW BODY. HE WILL THEN TAKE CARE OF MASARU, HIS MISTRESS' SON.	DEAN TAKES ON THE APPEARANCE OF SHOUJI AND ENCOURAGES ELEONORE TO PROTECT MASARU.	TO KEEP AN EYE ON ELEONORE, A NEW PLAN IS DEVELOPED.	IN ORDER TO RECOVER THE SOFT STONE FROM ANGELINA'S BODY, AUTOMATA ARE SENT TO THE KUROGA VILLAGE.	ON ORDERS OF THE HEADQUARTERS OF THE SHIROGANE, DEAN LEAVES JAPAN.	TO HELP SHOUJI, DEAN GOES TO JAPAN AND BECOMES HIS SON.	DEAN MAISTRE REINCARNATES IN HIS HOME VILLAGE, IN CHINA. HE MEETS ANGELINA IN QUIBERON, WHERE HE WAS LOOKING FOR FRANCINE'S HAIR.	DOLL FRANCINE IS CREATED, THE AQUA VITAE IS DRUNK. THE AUTOMATA WERE USED TO DESTROY THE VILLAGE OF KROGH.	AFTER BEING AFFLICTED BY AN INCURABLE DISEASE, FRANCINE COMMITTED SUICIDE. THE SOFT STONE IS CREATED.	AFTER BAI YIN PROPOSED TO FRANCINE, SHE WAS KIDNAPPED AND RETURNED TO KROGH.	TWO INTERMEDIATE ALCHEMISTS ARRIVE IN PRAGUE, MEET FRANCINE AND FALL FOR HER.	

TYPESETTER NOTE: IF YOU THINK THE EVENTS ABOVE WILL BE IN THE ANIME, YOU'RE DEAD WRONG KID

Le Cirque de Kurokur

くろくりサーカス

前巻までのあらすじ

貞義は配下のO軍団を率いて正二と黒賀村を襲撃し、勝を連れ戻そうとする。

たった二日間で、二百年に渡る悲劇の全てを知った勝は、運命を切り開くため、戦うことを決意。

同じ記憶を持つ二人の実力は互角に見えたが、常に非情な策略で優位に立つ貞義。激戦の末、「2年間のゲーム」を勝に課して逃走する。そして、正二とのつらい別れを経た勝は、正二の遺志を継ぎ、「自分がしろがねを守る」と誓う。貞義との2年間の戦いに備えるため、迎えに来たしろがねに対し、勝は真実を告げずに別れを宣言した…!!

CONTENTS

幕間II～「まもってくれなくていいんだ」——7
幕間III～さまようしろがね——25
幕間IV～驚天——43
本編～再会
第1幕◆開幕ベル——61
第2幕◆夜更けの海——79
第3幕◆しろがねの決断——97
第4幕◆　時閉幕——115
本編～黒賀村へようこそ
第1幕◆開幕ベル——133
第2幕◆平馬——151
第3幕◆理由——175

INTERMISSION II

"You don't need to protect"

NAKAMACHI IS NOTHING COMPARED TO IT, HUH?
PFF...
6 MILLION? IMPRESSIVE, HIRO...
AND THEY HAVE BEEN WATCHED BY OVER 6 MILLION SPECTATORS AROUND THE WORLD.
YEAH, THEIR TROUPE HAS OVER 3500 PEOPLE.

YEAH, HE'S THE SON OF THE TROUPE LEADER!
THIS GUY LOOKS COOL, DON'T YOU THINK, LISE?

YES, I'M A BIT BORED TOO, MITSUSHI.
BUSINESS ISN'T THAT GOOD LATELY, RIGHT, VILMA...

HE HAS DONATED A LOT TO CHARITY. I HEARD HE'S A VERY GOOD PERSON.
HE'S THE STAR OF THE CIRCUS, SPECIALIST IN AERIAL PERFORMANCES.

Ah, it's that...
ARE YOU THAT WORRIED ABOUT SAIGA?
NO, IT'S A LITTLE...
LOOKS LIKE A GREAT CIRCUS TO JOIN, RIGHT, LISE?
I THINK I SHOULD DO LIKE THE OTHERS AND LAUGH A LITTLE, RYOKO.
You even know how to do this~
Same to you, doing stuff like this~ Uff uff
Nori, maybe you could join Megaranica
DON'T WORRY, SHIROGANE WENT AFTER HIM.
ギシ ギシ
フラ フラ

SFX: BEEP

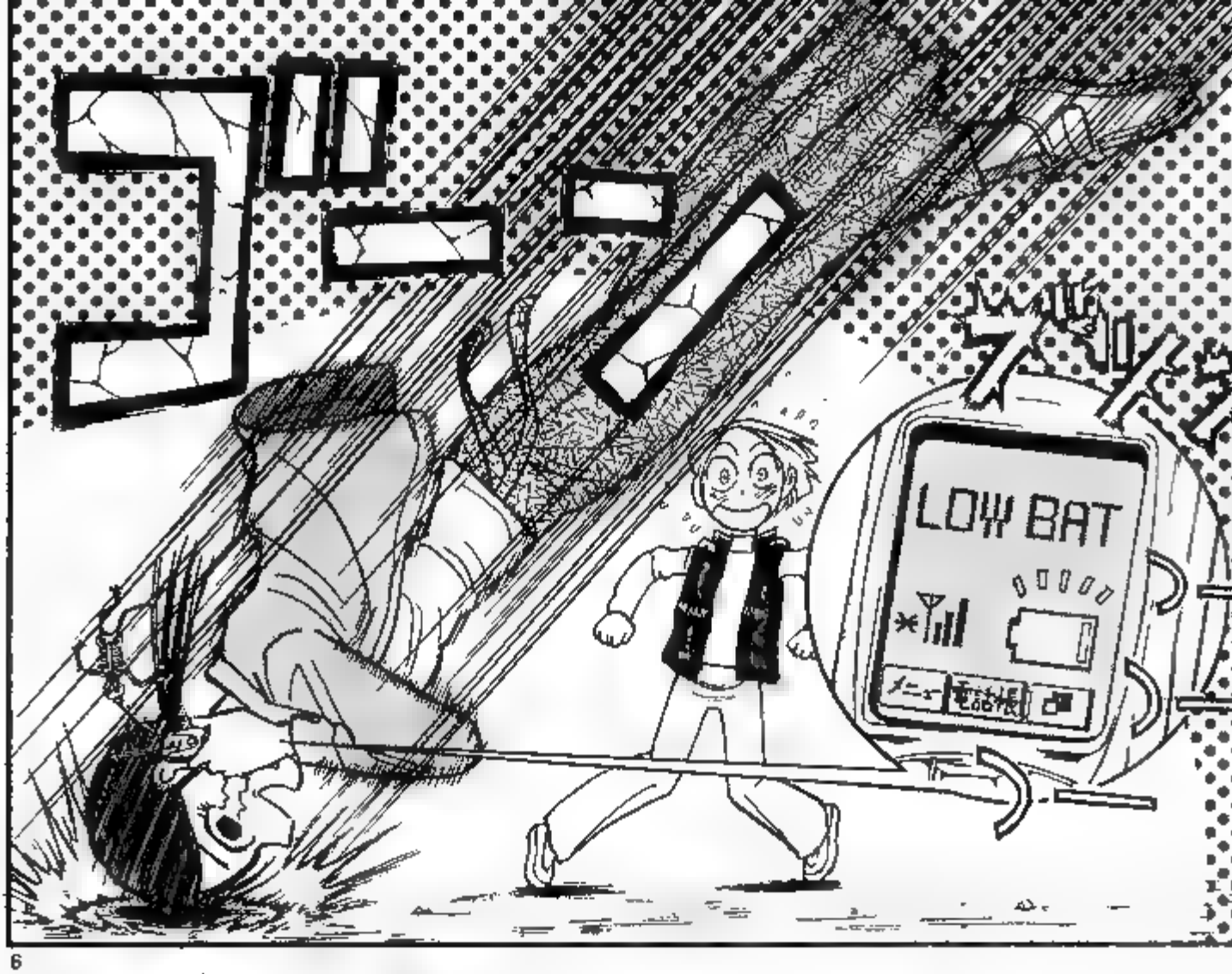
SFX: TURURURURU

STUPID! IF YOU WANTED TO TALK ABOUT SOMETHING, YOU COULD'VE TALKED TO ME!
YOU BRAT! YOU LEFT WITHOUT SAYING NOTHING TO BIG BRO NORI!
YOU IDIOT! WHERE DID YOU GO!? COME BACK HOME AND I'LL TEACH YA A LESSON

HEY, COME BACK TO YOUR BELOVED CIRCUS, WHAT GOOD DO YOU THINK IT'LL BE IF YOU ARE FIRED!
Ryoko, pass it to me
YOU LISTEN TO THEM!!
COME RIGHT AWAY WITHOUT MAKING A FUSS, BRAT.
HEY YOU! YOU'RE A KID BUT YOU'RE STILL A MEMBER OF THIS TROUPE!
I want to talk too...

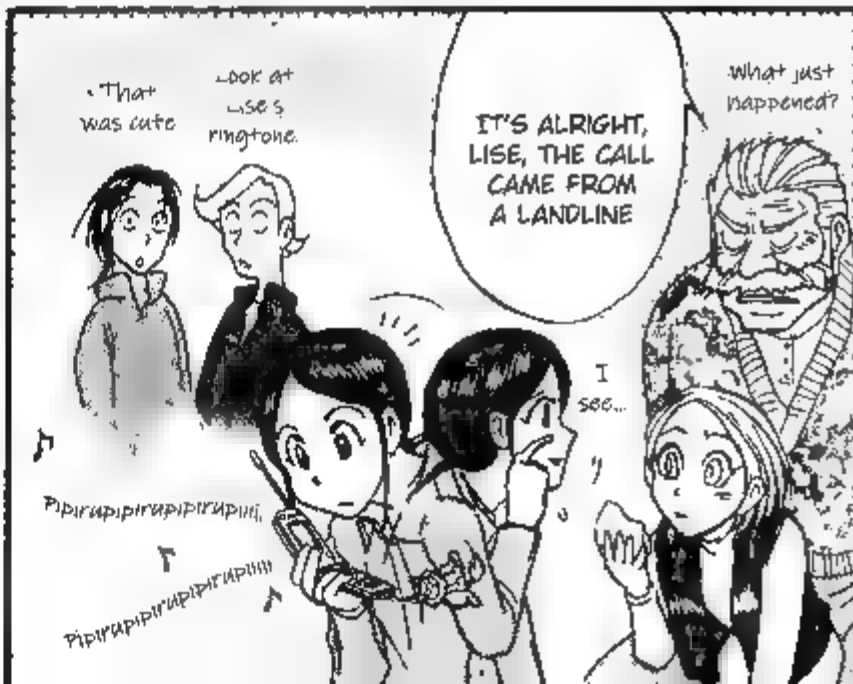
5

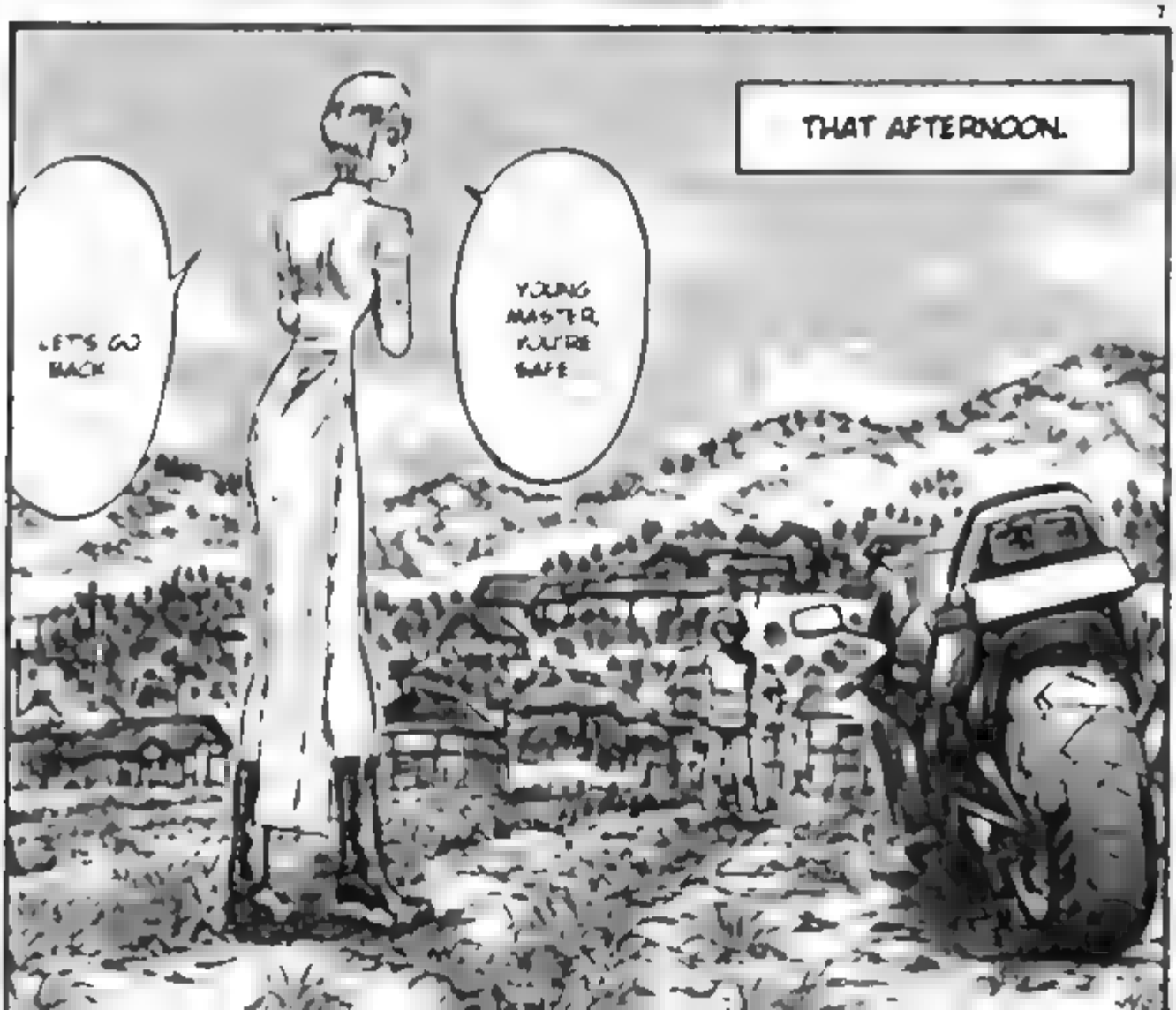
ぽん
OH. . BUT IF YOU COME BACK ONE FOR A LITTLE- ...
OH, I'M FINE! IT'S COOL IF YOU DON'T WANT TO COME BACK, IT'S YOUR FREEDOM...
HELLO, IT'S ME, LISE! MASARU, WHERE ARE YOU?!
ぽたぽた


LOW BAT

SHIROGANE?! MASARU HAS JUST-!!
HELLO ...

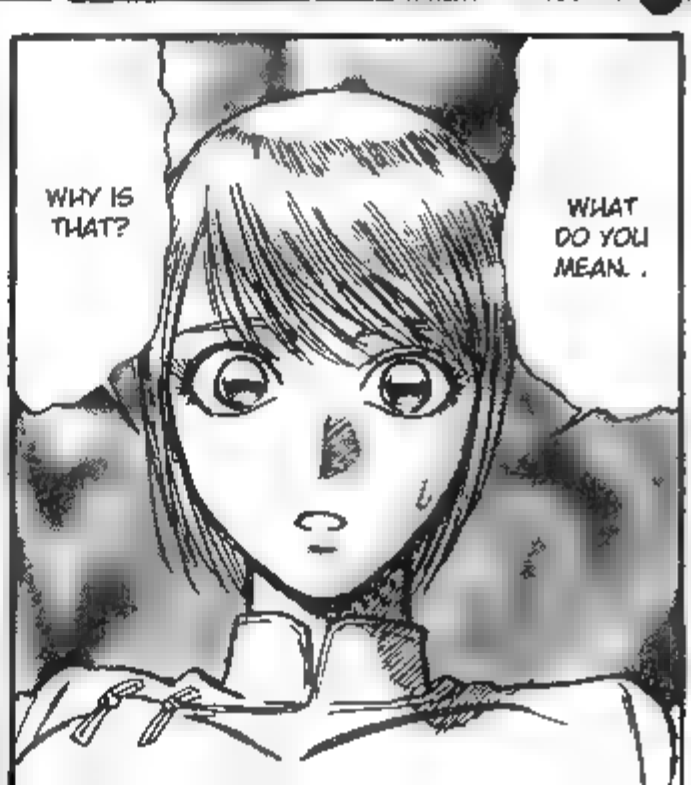
That was my phone. did you hear enough or what?
Quite an overreaction. wasn't it?
Lise!


That was cute
Look at Lise's ringtone.
IT'S ALRIGHT, LISE, THE CALL CAME FROM A LANDLINE
What just happened?
I see...
Pipirupipirupipirupiri,
Pipirupipirupipirupiri!!!


THAT AFTERNOON.
YOUNG MASTER, YOU'RE SAFE
LET'S GO BACK

AT LEAST FOR NOW, I CAN'T GO BACK.
SHI-ROGANE..
WAIT!

T-THEN...!
I... I UNDERSTOOD IT AFTER LEAVING THE NAKAMACHI CIRCUS! THAT CIRCUS IS THE ONLY PLACE I CAN GO BACK TO..


WHY IS THAT?
WHAT DO YOU MEAN..

YOUNG MASTER ..
...HAVE NO ROLE IN THE NAKAMACHI CIRCUS...
BUT...
RIGHT NOW, I..
THAT'S WHY, IN ORDER TO IMPROVE MYSELF.. I DECIDED TO DO SOME TRAINING.
AND I'M NOT VERY GOOD WITH THE MARIO-NETTES...
THE SAME GOES FOR MY ARMS, I DON'T HAVE STRENGH TO JUGGLE YET ..
MY LEGS ARE TOO THIN TO DO AN ACT. .

SHI-ROGANE,
I WILL STAY IN TH S VILLAGE AND TRAIN WITH ALL MY MIGHT

I'M SORRY
IF I'M WITH YOU, SHIROGANE.. I'LL GET TOO DEPENDANT ..

BUT... YOUNG MASTER .
I COULD TEACH YOU THE ART OF PUPPETRY TO TRAIN YOU . AND HIRO AND NORI CAN ALSO. .

I HAVE TO DO IT ALONE.

MAITRE GUY!

AT LEAST.. AT LEAST LET ME..
SO THAT I CAN PROTECT YOU, LET ME AT LEAST BE THERE WITH YOU!

THE.. THE PEOPLE FROM KUROGA VILLAGE WERE FRIENDS WITH GRANDPA, THEY ARE ALSO PUPPETEERS.. AND THERE'S GUY TOO..

THAT'S RIGHT, ELEONORE.
I'VE BEEN TEACHING MASARU ABOUT PUPPETS AND CIRCUS TRICKS FOR A WHILE NOW.
SO, DON'T WORRY AND GO BACK HOME.
P-PLEASE, WAIT!
YOUNG MASTER!
ELEONORE!
YOUNG MASTER!
MAITRE GUY!
BUT...
SHIROGANE.. THANK YOU... FOR PROTECTING ME UNTIL NOW. .

Don't worry.
You don't need to protect me anymore.

AS I SAID BEFORE, WHEN THIS TIME COMES FOR A BOY . .
BUT, AT THE MOMENT, HE HAS VERY IMPORTANT THINGS TO DO.
THERE'S NOTHING MORE TO SAY, ELEONORE. DON'T THINK THAT HE HATES YOU OR ANYTHING LIKE THAT.
I.. I..
. THAT DOESN'T INVOLVE PRO-TECTING, ELEONORE.
..HE ALSO NEEDS LOVE..
THE NAKA-MACHI CIRCUS IS A GOOD PLACE TO BE AT.
HEHEHE, DON'T MAKE THAT FACE..
R-RIGHT.
HERE, MY NUMBER FOR THIS TRAINING PERIOD.
.....

AND BEFORE THAT HAPPENS, DISCOVER YOUR OWN WAY OF LIVING FOR YOURSELF, IS THAT OKAY?
DID YOU UNDERSTAND WHAT MASARU TOLD YOU? HE'LL DEFINITELY GO BACK TO THE NAKAMACHI CIRCUS

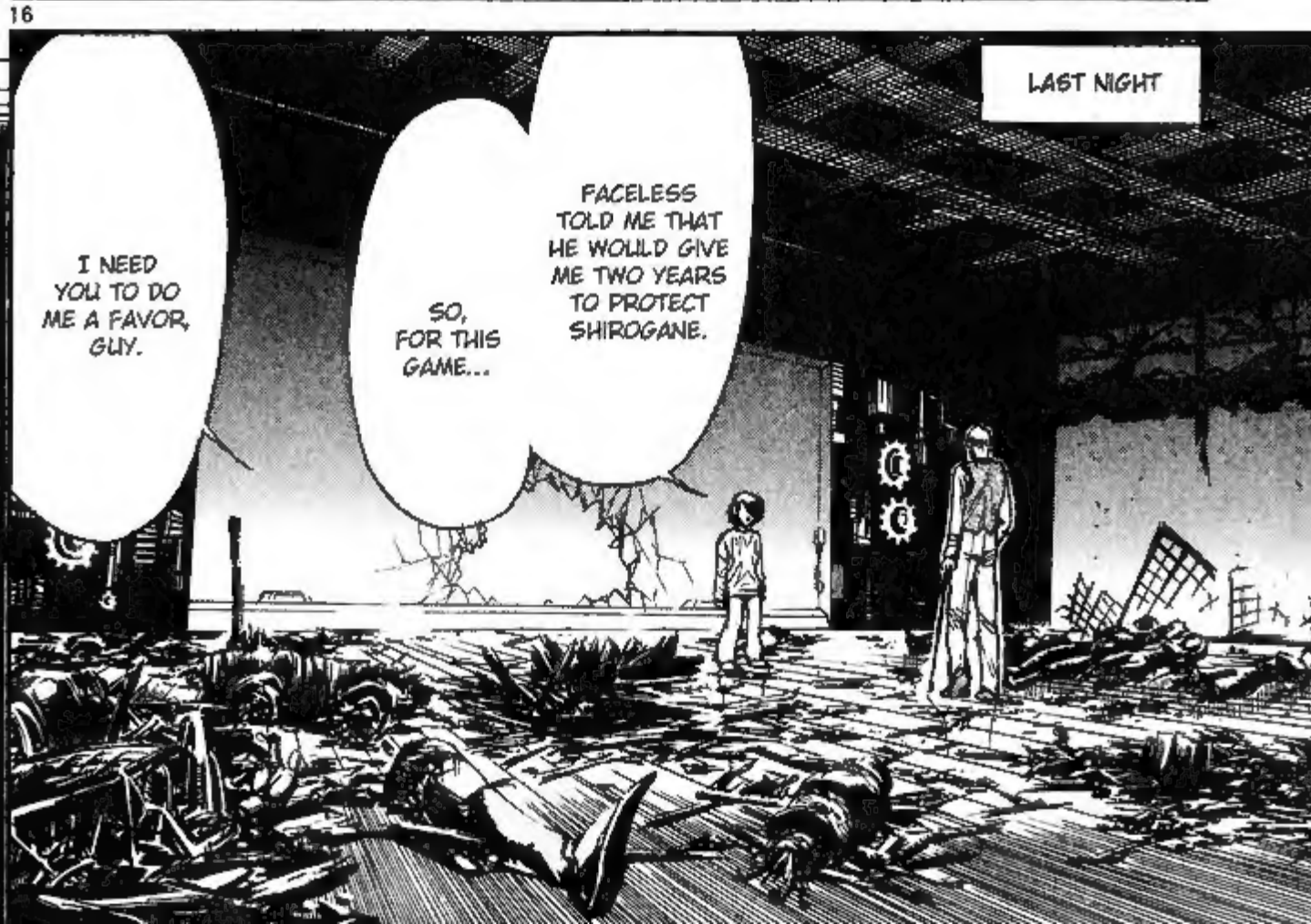
FIND A MAN TO SHARE THIS LOVE WITH, ELEONORE.
SHAKE-SPEARE ONCE SAID:
"THE MOST BEAUTIFUL THING IN THE HEART IS LOVE".
MY... OWN WAY OF LIVING?

TAKE CARE OF YOURSELF, YOUNG MASTER.
T-TAKE CARE..

YEAH...
DO YOU THINK IT'S ALRIGHT, MASARU?
THAT SETTLES IT.

BUT YOU MUSTN'T SAY ANYTHING ABOUT WHAT YOU KNOW.
MASARU, TAKE CARE OF ELEONORE.
...I DON'T WANT TO BURDEN HER WITH ANYTHING...

I got it, Grandpa!
I got it!


LAST NIGHT
I NEED YOU TO DO ME A FAVOR, GUY.
SO, FOR THIS GAME...
FACELESS TOLD ME THAT HE WOULD GIVE ME TWO YEARS TO PROTECT SHIROGANE.

I'D LIKE YOU TO TEACH ME...
HOW TO FIGHT!
A FAVOR?
THAT WILL BE ROUGH.
SO THAT I CAN PROTECT ELEO-NORE.
I HAVE TO WIN AGAINST FACELESS SUBORDI-NATES AND AGAINST THE AUTO-MATA.
17
I WANT TO COME BACK... BEING WITH THEM WAS THE BEST!
DON'T YOU WANT TO RETURN TO THE NAKAMACHI CIRCUS? DON'T YOU WANT TO BE WITH ELEONORE?
I'M COMPLETELY WEAK, TEACH ME HOW TO BECOME STRONG.

THAT'S WHY!
IF I BECOME STRONG, I'LL BE ABLE TO PROTECT SHIROGANE!
WAIT FOR ME, SHIROGANE! WAIT FOR ME!

YOUNG MASTER..
DOESN'T NEED ME ANYMORE?

NARUMI...
WHAT SHOULD I DO?

Extra Notes

PAGE 19: THE ACTUAL QUOTE FROM SHAKESPEARE IS SOMEWHAT DIFFERENT. THE ACTUAL QUOTE IS: "SHALL HATE BE FAIRER LODGED THAN GENTLE LOVE?" BUT WE LEFT IT AS GUY SAID IN JAPANESE.

BIG THANKS TO OUR FRIEND "KAIDU" FOR HELPING WITH THE CHAPTERS QC